II

*(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

# RAAD

## BESCHIKKING VAN DE RAAD

**van 28 september 1987**

**houdende machtiging tot uitdrukkelijke of stilzwijgende verlenging van bepaalde handelsakkoorden die door de Lid-Staten met derde landen zijn gesloten**

(87/483/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gelet op Beschikking 69/494/EEG van de Raad van 16 december 1969 betreffende de geleidelijke eenmaking van de akkoorden inzake de handelsbetrekkingen tussen de Lid-Staten en derde landen en betreffende onderhandelingen over communautaire akkoorden (1), inzonderheid op artikel 3,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat voor de in de bijlage vermelde akkoorden en protocollen laatstelijk bij Beschikking 86/18/EEG (2) machtiging werd verleend tot uitdrukkelijke of stilzwijgende verlenging tot na de overgangsperiode ;

Overwegende dat de belanghebbende Lid-Staten hebben verzocht te worden gemachtigd om deze akkoorden uitdrukkelijk of stilzwijgend te verlengen ten einde elke onderbreking in hun op overeenkomst berustende handelsbetrekkingen met de betrokken derde landen te vermijden ;

Overwegende echter dat het merendeel van de onderwerpen waarop deze nationale akkoorden betrekking hebben, voortaan in communautaire akkoorden worden geregeld ; dat het in deze omstandigheden enkel gaat om het verlenen van machtiging tot het handhaven van de nationale akkoorden voor die onderwerpen die niet onder de communautaire akkoorden vallen ; dat, anderzijds, deze machtiging geen afbreuk doet aan de verplichting van de Lid-Staten om elke onverenigbaarheid van deze akkoorden met de bepalingen van het communautaire recht te vermijden en, zo nodig, ongedaan te maken ;

Overwegende dat gedurende de beoogde periode daarenboven de bepalingen van de uitdrukkelijk of stilzwijgend te verlengen akkoorden geen belemmering mogen vormen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke handelspolitiek ;

Overwegende dat de betrokken Lid-Staten hebben verklaard dat de uitdrukkelijke of stilzwijgende verlenging van deze akkoorden het openen van communautaire onderhandelingen met de betrokken derde landen en het overnemen in communautaire akkoorden van hetgeen op handelsgebied in deze akkoorden is vastgesteld niet in de weg staat en gedurende de beoogde periode geen belemmering kan vormen voor het aannemen van de maatregelen die nodig zijn om de eenmaking van de invoerregelingen van de Lid-Staten te voltooien ;

Overwegende dat na het bij artikel 2 van Beschikking 69/494/EEG bedoelde overleg werd vastgesteld dat gedurende de beoogde periode de bepalingen van de uitdrukkelijk of stilzwijgend te verlengen akkoorden geen belemmering zullen vormen voor de tenuitvoerlegging van de gemeenschappelijke handelspolitiek, zoals door voornoemde verklaringen van de belanghebbende Lid-Staten wordt bevestigd ;

Overwegende dat deze akkoorden dan ook uitdrukkelijk of stilzwijgend kunnen worden verlengd voor een beperkte periode,

(1) PB nr. L 326 van 29. 12. 1969, blz. 39.
(2) PB nr. L 29 van 27. 1. 1986, blz. 22.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in de bijlage vermelde handelsakkoorden en protocollen tussen Lid-Staten en derde landen kunnen uitdrukkelijk of stilzwijgend worden verlengd tot de voor elk daarvan aangegeven datum, zulks voor de onderwerpen die niet onder de akkoorden tussen de Gemeenschap en de betrokken derde landen vallen en voor zover de daarin vervatte bepalingen niet in strijd zijn met de bestaande gemeenschappelijke politiek.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 28 september 1987.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

B. HAARDER

*BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANEXO — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO*

| Estado miembro | País tercero | Naturaleza y fecha del Acuerdo | Prorrogado o tácitamente reconducido hasta el |
|---|---|---|---|
| Medlemsstat | Tredjeland | Aftalens art og datering | Udløb efter forlængelse eller stiltiende videreførelse |
| Mitgliedstaat | Drittland | Art und Datum des Abkommens | Ablauf nach Verlängerung oder stillschweigender Verlängerung |
| Κράτος μέλος | Τρίτη χώρα | Φύση και ημερομηνία της συμφωνίας | Ημερομηνία λήξεως κατόπιν της παρατάσεως ή της σιωπηρής ανανεώσεως |
| Member State | Third country | Type and date of Agreement | Prolonged or tacitly renewed until |
| État membre | Pays tiers | Nature et date de l'accord | Échéance après prorogation ou tacite reconduction |
| Stato membro | Paese terzo | Natura e data dell'accordo | Scadenza dopo la proroga o il tacito rinnovo |
| Lid-Staat | Derde land | Aard en datum van het akkoord | Vervaldatum na al dan niet stilzwijgende verlenging |
| Estado-membro | País terceiro | Natureza e data do acordo | Prorrogado ou tacitamente renovado até |
| BENELUX | Autriche/ Oostenrijk | Accord commercial/ Handelsakkoord 29. 6. 1957 | 31. 3. 1988 |
| | Norvège/ Noorwegen | Accord commercial/ Handelsakkoord 28. 5. 1957 | 30. 4. 1988 |
| | Suède/ Zweden | Accord commercial/ Handelsakkoord 27. 4. 1957 | 28. 2. 1988 |
| | Suisse/ Zwitserland | Accord commercial/ Handelsakkoord 21. 6. 1957 et échange de notes/ en briefwisseling 5. 5. 1961 | 31. 3. 1988 |
| | Tunisie/ Tunesië | Accord commercial/ Handelsakkoord 1. 8. 1958 | 31. 3. 1988 |
| DANMARK | Island | Vareudvekslingsaftale 4. 6. 1948 | 31. 12. 1987 |
| | Norge | Vareudvekslingsoverenskomst og tillægsprotokol hertil 30. 3. 1946 / 2. 8. 1966 | 31. 12. 1987 |
| | Schweiz | Vareudvekslingsaftale 15. 9. 1951 | 31. 12. 1987 |
| | Sverige | Vareudvekslingsoverenskomst 11. 3. 1948 | 31. 1. 1988 |
| DEUTSCHLAND | Indonesien | Handelsabkommen vom 22. 4. 1953 | 31. 3. 1988 |
| | Südkorea | Handelsabkommen vom 8. 4. 1965 | 7. 4. 1988 |
| ΕΛΛΑΔΑ | Αίγυπτος | Εμπορική συμφωνία 1. 1. 1979 | 1. 1. 1988 |
| | Μαρόκο | Εμπορική συμφωνία 1. 11. 1961 | 1. 11. 1987 |
| | Τουρκία | Εμπορική συμφωνία 7. 11. 1953 | 7. 11. 1987 |
| | Ινδία | Εμπορική συμφωνία 31. 1. 1973 | 31. 1. 1988 |
| | Ισραήλ | Εμπορική συμφωνία 30. 1. 1969 | 30. 1. 1988 |
| | Νορβηγία | Εμπορική συμφωνία 1. 1. 1965 | 1. 1. 1988 |
| | Πακιστάν | Εμπορική συμφωνία 17. 1. 1963 | 17. 1. 1988 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ESPAÑA | Camerún | Acuerdo comercial | 4. 2. 1964 | 4. 2. 1988 |
| | Gabón | Acuerdo de cooperación económica y comercial | 6. 2. 1976 | 6. 2. 1988 |
| | Jordania | Acuerdo comercial | 16. 12. 1980 | 16. 12. 1987 |
| | Túnez | Acuerdo comercial | 20. 4. 1961 | 20. 4. 1988 |
| FRANCE | Afrique du Sud (1) | Échanges de lettres | 18. 4. 1964 | 31. 12. 1987 |
| | Corée du Sud | Échange de lettres | 12. 3. 1963 | 31. 3. 1988 |
| | Inde (1) | Accord commercial et échange de lettres | 19. 10. 1959 | 31. 12. 1987 |
| | Irak | Accord commercial | 25. 9. 1967 | 25. 3. 1988 |
| | Liban | Accord commercial | 25. 3. 1955 | 10. 4. 1988 |
| IRELAND | Austria | Trade Agreement concluded by exchange of notes | 6. 10. 1950 | 31. 12. 1987 |
| | Finland | Trade Agreement | 1. 6. 1951 | |
| | Iceland | Trade Agreement | 2. 12. 1950 | |
| | Sweden | Trade Agreement | 25. 6. 1949 | |
| ITALIA | Corea del Sud | Accordo commerciale | 9. 3. 1965 | 8. 3. 1988 |
| | El Salvador | Accordo commerciale | 30. 3. 1953 | 31. 3. 1988 |
| | | Protocollo addizionale | 21. 12. 1955 | |
| | Indonesia | Accordo commerciale | 23. 3. 1951 | 31. 3. 1988 |
| | Iran | Scambio di note | 29. 1. 1958<br>23. 3. 1961 | 9. 2. 1988 |
| | Israele | Accordo commerciale | 5. 3. 1954 | 31. 3. 1988 |
| | | Scambio di lettere | 5. 1. 1956 | |
| | | Processi verbali | 21. 10. 1956<br>11. 2. 1964 | |
| | Iugoslavia | Accordo commerciale | 1. 7. 1967 | 31. 12. 1987 |
| | | Protocollo e scambio di note successivo | 30. 4. 1969 | |
| | Norvegia | Accordo commerciale | 20. 5. 1953 | 31. 3. 1988 |
| | | Protocollo | 31. 8. 1959 | |
| | | Scambio di note | 10. 5. 1962 | |
| | Repubblica dominicana | Accordo commerciale | 18. 2. 1954 | 11. 3. 1988 |
| NEDERLAND | Finland | Handelsakkoord | 8. 12. 1956 | 31. 3. 1988 |
| PORTUGAL | Cabo Verde | Acordo comercial | 20. 4. 1980 | 20. 4. 1988 |
| | Egipto | Acordo comercial | 20. 3. 1983 | 20. 3. 1988 |
| | Moçambique | Acordo comercial | 25. 5. 1981 | 25. 5. 1988 |
| | São Tomé e Princípe | Acordo comercial | 17. 7. 1978 | 17. 7. 1988 |
| | Tanzânia | Acordo comercial | 30. 7. 1975 | 30. 7. 1988 |

(1) Prorogation par échange de notes.